

Zmluva číslo 04/2012 - KE o styku s vlečkou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z.
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zapísané:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Po, Vložka č. 312/B
Štatutárny orgán:	Ing. Vladimír L'UPTÁK, generálny riaditeľ ŽSR
Osoba oprávnená podpísať zmluvu:	Ing. Ján JURIGA, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Košice
Adresa OR:	Kasárenské námestie 11, 041 50 Košice
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu:	1270504051/0200
IČO:	31364501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2. U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

Zapísaný:	Obchodný register Okresného súdu Košice I Oddiel: Sro, Vložka č.: 11711/V
Štatutárny orgán:	Ing. Martin Pitorák – konateľ Ing. Vladimír Jacko PhD., MBA - konateľ
Adresa:	Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
Bankové spojenie:	Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
Číslo účtu:	2003600203/8130
IČO:	36 199 222
DIČ:	7020000119
IČ DPH:	SK7020000119

(ďalej len „vlečkář“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon o dráhach“)
- zákonom NR SR č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach (ďalej len „zákon o doprave na dráhach“)
- vyhláškou č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 350“)
- vyhláškou č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 351“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností vyplývajúcich:
 - a) zo zabezpečenia styku železničnej trate v správe ŽSR (ďalej len „železnica“) a vlečky U. S. Steel Košice, s.r.o. (ďalej len „vlečka“), dohodnutých v zmysle § 13 zákona o dráhach.
 - b) z prevádzkovania dopravy na železničných dráhach v správe ŽSR dráhovými vozidlami vlečkára, dohodnutých v zmysle § 15 zákona o doprave na dráhach.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).

Článok II

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od **01.03.2012** do **28.02.2017**.

Článok III

Zaústenie vlečky do železnice

1. Vlečka zaúšťuje do železnice v železničnej stanici Haniska pri Košiciach:
 - do koľaje č. **2** v km **5,751** výhybkou č. **3**, ktorá je v správe vlečkára
 - do koľaje č. **2** v km **5,773** výhybkou č. **4ab**, ktorá je v správe vlečkára
 - do koľaje č. **4** v km **6,676** výhybkou č. **37**, ktorá je v správe vlečkára
 - do koľaje č. **2** v km **6,847** výhybkou č. **41**, ktorá je v správe vlečkára
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je v:
 - km **5,773** – na koncovom styku výhybky č. **4ab**;
 - km **5,751** – na začiatku a na konci výhybky č. **3** v priamom smere ;
 - km **6,847** - na začiatku a na konci výhybky č. **41** v priamom smere ;
 - km **6,676** - na začiatku a na konci výhybky č. **37** v priamom smere ;a je označená hraničníkom.
3. Prevádzka na styku dráh sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. a ustanovení zákona o doprave na dráhach a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy č. **0850/2000/P**, vydaného Úradom pre reguláciu železničnej dopravy dňa 3.11.2000 v zmysle zákona o dráhach na dobu neurčitú.
5. Vlastníkom vlečky je U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, IČO: 36 199 222
6. Tvar železničného zvršku v mieste styku železnice a vlečky je:
 - výhybka č. 4ab - C S 49 1 : 190
 - výhybka č. 3 - J S 49 1 : 190
 - výhybka č. 41 - J S 49 1 : 190
 - výhybka č. 37 - J S 49 1 : 190

7. Spôsob zabezpečenia: koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté výhybkami č. 1, 31 a 47.
8. Trakčné vedenie v celkovej dĺžke 11 358 m je v správe vlečkára. Poloha úsekových deličov je v km:
- delič č. 2 v km **5,708**
 - delič č. 4 v km **5,819**
 - delič č. 5 v km **5,829**
 - delič č. 18 v km **6,629**
 - delič č. 22 v km **6,921**

Článok IV

Správa odbočkových a ostatných zariadení vlečky

Pre účely tejto Zmluvy sa za odbočné zariadenia vlečky považujú:

- a) odbočková výhybka, t.j. výhybka č. **3** v km **5,751**, ktorá je v správe vlečkára
- b) odbočková výhybka, t.j. výhybka č. **4ab** v km **5,773**, ktorá je v správe vlečkára
- c) odbočková výhybka, t.j. výhybka č. **37** v km **6,676**, ktorá je v správe vlečkára
- d) odbočková výhybka, t.j. výhybka č. **41** v km **6,847**, ktorá je v správe vlečkára

1. ŽSR a vlečkár sa dohodli, že ŽSR zabezpečia na náklady vlečkára:
 - a) dohľad, obsluhu (*prípadne aj čistenie, mazanie*) odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe vlečkára: odbočkové výhybky č. **3, 4ab, 37 a 41**
 - b) dohľad na zariadenia energetiky a elektrotechniky (trolejové vedenie) nad odbočkovou výhybkou od posledného uchytenia križujúceho alebo odbočujúceho trolejového drôtu pred krížením alebo odbočením vlečky po prvé smerové uchytenie tohoto trolejového drôtu za odbočením do vlečky z odbočkovej výhybky), a to vrátane týchto uchytení, vrátane nosného lana a vrátane ostatných súčastí trolejového vedenia v tomto úseku v dĺžke **11 358 m**
2. Zabezpečenie údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok odbočných zariadení ako aj ostatných zariadení vlečky v správe vlečkára môže vlečkár dohodnúť s príslušnými odbornými zložkami ŽSR na základe osobitnej zmluvy.
3. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach.
4. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedených v Čl. VII. tejto zmluvy, vykonajú činnosti, ktorými sa zabezpečujú periodické prehliadky v zmysle vyhlášky 350 Prílohy č. 17 „PREHLIADKY A MERANIA NA VLEČKE“.
 - meranie výhybiek č. 3, 4ab, 37 a 41 (5 ks) 4 krát ročne
5. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú:
 - čistenie a mazanie 35 ks výhybkových jednotiek
 - čistenie od snehu, ľadu, nánosov a porastov 5 ks výhybkových jednotiek (výhybky č. 3, 4ab, 37 a 41)

Článok V

Podmienky prevádzkovania dopravy na dráhe v správe železníc dráhovými vozidlami vlečkára

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vlečkár bude na základe tejto zmluvy a Licencie č.: 1028/2007/L udelenej Úradom pre reguláciu železničnej dopravy zo dňa 20.3.2007 prevádzkovať dopravu po koľajach ŽSR za účelom:
 - vykonávania posunu po koľajach železníc ŽST Haniska pri Košiciach č. 1, 2, 3 a 4 pri zabezpečovaní vlečkovej prevádzky.
2. Podmienky stanovené pre prevádzkovanie dopravy na železničnej dráhe príslušnými ustanoveniami zákona o dráhach a zákona o doprave na dráhach a ich súvisiacich vykonávacích vyhlášok, najmä vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. zabezpečia ŽSR ako prevádzkovateľ dráhy a vlečkár ako prevádzkovateľ dopravy na dráhe v rámci svojich povinností vyplývajúcich im z týchto právnych predpisov.
3. Vlečkár zabezpečí, aby všetci zamestnanci vlečkára zúčastňujúci sa na prevádzkovaní dopravy na koľajach železníc boli osoby odborne, zdravotne, zmyslovo a psychologicky spôsobilé v zmysle platných právnych predpisov a predpisov ŽSR.
4. Vlečkár je povinný zabezpečiť, aby dráhové vozidlá viedli osoby, ktoré sú držiteľmi platného preukazu na vedenie dráhového vozidla, osvedčenie odbornej spôsobilosti, osvedčenie o spôsobilosti z BOZP a boli oboznámené s traťovými pomermi v ŽST Haniska pri Košiciach pre vymedzený obvod koľají.
5. Vlečkár sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok prípojovej železničnej stanice (PPŽST) a jeho prílohy a prevádzkové, bezpečnostné predpisy ŽSR, ako aj predpisy určujúce podmienky za akých je dovolený pohyb osôb v priestoroch železníc.
6. Vlečkár je povinný splniť podmienky stanovené predpisom ŽSR Z 1. Ustanovenia tohto predpisu platia pre vzájomný styk zamestnancov vlečkára a zamestnancov ŽSR pri vstupe dráhových vozidiel vlečkára do vyhradeného obvodu dráh v správe ŽSR a pri pobyte na týchto dráhach.
7. Vlečkár vykonáva posun a jazdu HDV na vymedzených koľajach ŽST Haniska pri Košiciach v súlade s internými predpismi, predpisom ŽSR Z1, Popisom a obsluhou vlečky, Prevádzkovým poriadkom ŽST a bezpečnostným predpisom Bz1.
8. ŽSR sú povinné vlečkárovi bezodplatne poskytnúť Prevádzkový poriadok ŽST a jeho prílohy, prípojovej stanice.
9. ŽSR sú povinné oboznámiť vlečkára o zmene technológie a Prevádzkový poriadok ŽST a poskytnúť tieto zmeny vlečkárovi 7 pracovných dní pred nadobudnutím platnosti.
10. Vlečkár je povinný oboznamovať svojich zamestnancov zúčastňujúcich sa na prevádzkovaní dopravy na dráhe železníc so zmenami prevádzkových predpisov ŽSR.
11. Vlečkár zabezpečí u všetkých svojich zamestnancov zúčastňujúcich sa na prevádzkovaní dopravy na dráhe železníc vykonanie odborných, periodických odborných skúšok, mimoriadnych skúšok a účasť na povinných školeniach v zmysle predpisu ŽSR Z 3.
12. V prípade porušenia prevádzkových a bezpečnostných predpisov ŽSR zamestnancami vlečkára môže oprávnený zamestnanec ŽSR (v zmysle predpisu ŽSR Z3, príloha 9) odobrať osvedčenie o odbornej spôsobilosti, osvedčenie o spôsobilosti z BOZP a zamedziť výkon služby zamestnancovi vlečkára. Preukazy a osvedčenia uvedené v bode 4. tohto článku musia mať zamestnanci vlečkára pri sebe. O odobratí osvedčenia a iných porušeniach musí byť bezodkladne písomne informovaný správca vlečky.
13. Zamestnanci vlečkára sú povinní rešpektovať pri prevádzkovaní dopravy na dráhach železníc pokyny, ktoré dávajú oprávnení zamestnanci ŽSR v zmysle platných predpisov ŽSR. Pri ohrození bezpečnosti prevádzky na koľajach železníc činnosťou (nečinnosťou) vlečkára môže oprávnený zamestnanec ŽSR zastaviť prevádzku na nevyhnutne potrebný čas.
14. Nehody, ku ktorým došlo v koľajisku železníc (dráhovými vozidlami vlečkára) sa ohlasujú a vyšetrujú podľa predpisu ŽSR Z 17 a šiestej časti predpisu ŽSR Z1.
15. Pracovné úrazy, ku ktorým došlo v koľajisku železníc sa vyšetrujú a ohlasujú podľa smernice ŽSR Smernica pre určenie postupov pri vzniku úrazu, nebezpečnej udalosti a choroby z povolania. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci sa riadi podľa predpisu ŽSR Bz1.

Článok VI

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.
2. Miestom vzájomnej odovzdávky vozňov (odovzdávkové miesto) je:

pre vozne odovzdávané na vlečku: koľaje vlečkára č. **8, 10, 12, 14, 16, 18**

pre vozne odovzdávané z vlečky: koľaje vlečkára č. **20, 22, 24, 26, 34, 35 a 36**, po dohode so ŽSR aj koľaje vlečky č. **8, 10, 12, 14, 16, 18**

Článok VII

Zmluvné platby

1. Vlečkár uhradí ŽSR na základe tejto zmluvy ročné pravidelné platby:

3/01	za čistenie a mazanie výhybiek	5.736,85 €
3/06a	za čistenie jednoduchej výhybky od snehu ľadu, nánosov a porastov	248,95 €
3	Poplatok za čistenie, mazanie a osvetľovanie celkom:	5.985,80 €
5/04	za prehliadku a meranie výhybiek vlečky za 1 výhybkovú jednotku	95,60 €
5	Poplatok za stavebno-udržiavací dohľad na vlečku celkom:	95,60 €
7/02	za meranie opotrebenia trolejového drôtu, kľukatost' a výšku trolejového drôtu, zjazdnosť trolejových výhybiek a križenia v železničných staniciach vrátane úsekových deličov, pohyblivosť kotvenia nosného lana a trolejového drôtu	1.794,56 €
7	Poplatok za dohľad na trakčné vedenie elektrifikovaných vlečiek celkom:	1.794,56 €
ROČNE CELKOM:		7.875,96 €

Uvedené sadzby sú bez DPH. DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia plnenia za obdobie odo dňa začatia poskytovania plnenia do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, bude vykonaná najneskôr do 10 dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.

Faktúra za výkony ŽSR bude vystavená mesačne do 5. dňa príslušného mesiaca na pomernú čiastku celkovej ročnej sumy. Splatnosť faktúry je 14. dní odo dňa vystavenia faktúry.

2. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania dlžnej čiastky z bankového účtu vlečkára.
3. Vo faktúre uvedie ŽSR označenie peňažného ústavu a číslo bankového účtu ŽSR.
4. ŽSR odošle faktúru na adresu: U. S. Steel Košice, s.r.o., útvar Manažéra procesov pre záväzky, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice.
5. Za neuhradenie záväzkov v lehote splatnosti faktúry má ŽSR právo vyúčtovať vlečkárovi úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nebudú postupovať, resp. obchodovať s pohľadávkami vyplývajúcimi z tejto zmluvy pod sankciou zmluvnej pokuty

vo výške 20% z finančného objemu takto postúpenej alebo odpredanej pohľadávky. Akékoľvek takéto postúpenie alebo odpredaj bez predchádzajúceho písomného súhlasu zmluvných strán je neplatné.

7. V prípade, že dôjde k zmenám alebo úpravám Sadzovníka vlečkových poplatkov TR 62 budú príslušné sumy dohodnuté v tejto zmluve upravené a účtované v zmysle uvedených predpisov s platnosťou stanovenou príslušnou zmenou, uverejnenou v Prepravnom a tarifnom vestníku.

Článok VIII

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrovaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov zmluvných strán. Vlečkár umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrovanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
4. Zmluvné strany si vzájomne uhradia škody spôsobené porušením povinností, ktoré im ukladajú príslušné predpisy alebo táto zmluva.

Článok IX

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niesť zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehovú kalamitu, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upravia tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

Článok X

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah je možné ukončiť pred dohodnutou dobou plnenia:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade, vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Vypovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spor bude riešiť príslušný súd SR.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky a Situačný plán vlečky
 - Príloha č. 2 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
 - Príloha č. 3 – kópia Licencie na prevádzkovanie dopravy po koľajach železníc
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy stráca platnosť Zmluva o styku dráh č. 55/2007 - K zo dňa 18.03.2008 uzatvorená medzi ŽSR a U. S. Steel Košice, s.r.o.

V Košiciach dňa:.....

Za ŽSR:

Za vlečkára:

Ing. Ján Juriga
Riaditeľ OR Košice

Ing. Martin Pitorák
konateľ

Ing. Vladimír Jacko PhD., MBA
Konateľ